



不结盟和其他发展中国家运动

由哥伦比亚代表团代表不结盟运动提出的决议草案

第五十届世界卫生大会，

铭记发展中国家间技术合作的原则和明显必要性以及卫生大会在其WHA31.41、WHA31.51、WHA32.27、WHA35.24、WHA36.34、WHA37.15、WHA37.16、WHA38.23、WHA39.23、WHA40.17和WHA40.30号决议中显示的在加强这一合作形式方面的兴趣以便改善发展中国家的卫生状况，

重申关于发展中国家间技术合作作为卫生发展一项基本要素重要性的WHA42.37、WHA43.9和WHA46.17号决议，

承认所有人平等和有必要将促进可持续人类发展作为消除贫困和减少日益增多的边缘化人群的手段，

强调尊重所有国家的主权及人民的平等权利和自决原则，

表示特别关注生活在异常情况，尤其是外国占领下，包括在被占阿拉伯领土上人民，特别是巴勒斯坦人民的健康，

满意地注意到不结盟和其他发展中国家就通过与其人民的卫生发展相关的原则，特别是与目前正在许多国家进行的卫生部门改革相关的那些原则所作的决定，

欢迎在这方面于1997年2月19—21日在哥伦比亚卡塔赫纳举行的卫生部门改革技术协商会提出的建议，

声明卫生部门改革应促进提供卫生保健，它必须以尊重人的尊严、公平、团结和伦理为指导，

关切地注意到卫生部门改革虽然意在纠正卫生系统的失败，但往往受到卫生部门以外势力和制约所影响，如高额债务，财政拮据和结构调整，

认识到发展中国家间技术合作作为卫生发展有效手段的重要性，并意识到不结盟和其他发展中国家之间的合作不是一种可选方案而是一种必需，只有培养集体自立更生精神和采纳联合战略才能有效实施以人为中心的社会经济发展，

1. 祝贺不结盟和其他发展中国家继续政治承诺，以促进其全体人民无障碍地享有良好健康和向全体人民提供适当的卫生保健。

2. 要求会员国：

- (1) 通过在全面和可持续人类发展范畴内加强其卫生部门，促进改善其人民的卫生状况；
- (2) 根据各国特定需求，明确适当的政策和规划以促进公平健康；
- (3) 加强卫生部门的倡导和协商能力以确保为卫生发展获得更多资源；
- (4) 为减少不公平、开展管理职能、监测卫生筹资机制、重新安排财力和人力资源及协调国内和国际卫生合作，加强卫生部的领导作用，从而防止卫生规划分散和出现障碍；
- (5) 根据各卫生保健系统的需要调整人力资源；以及
- (6) 支持面向协调许多公立和私立行动者的活动，以使他们与国家卫生政策相一致。

3. 要求不结盟和其他发展中国家：

- (1) 给卫生发展以最高优先；
- (2) 查明阻碍卫生发展的关键因素并在国际合作网络内对卫生部门改革经验进行系统分类、记录和传播；
- (3) 在成员国家及其机构间促进和支持卫生部门改革领域的发展中国家间技术合作行动、活动和规划。

4. 吁请发达国家：

- (1) 为与发展中国家评定的需求和重点相一致的卫生发展规划促进向这些国家转让物资、设备、技术和资源，包括通过消除现行限制，并进一步支持应用发展中国家间技术合作的原则；
- (2) 向世界卫生组织提供必要的财政资源以实施有效支持发展中国家努力通过初级卫生保健加快实现人人享有卫生保健的规划。

5. 要求国际和多边机构和部门：

- (1) 提供更多支持和资源，以促进发展中国家旨在实现其人民公平利用卫生保健而开展的卫生部门改革，和
- (2) 停止对提供的支持附加任何条件并维护这些国家的自力更生以规划其卫生与人类发展的行动路线。

6. 要求总干事：

- (1) 向不结盟和其他发展中国家提供充分支持以继续其卫生部门改革努力和改善其人民的人人享有卫生保健质量，并坚定地认识到这些努力应响应每一国家的特定需求，同时，除了已经为这些努力分配的正常预算资源外，寻求预算外资源；

- (2) 提供分析能力，以吸取基于确实证据的不同卫生保健改革经验；
- (3) 通过建立相关机构网络以查明阻碍卫生发展的关键因素和对卫生部门改革做法进行系统分类、记录和传播并使各国在持续基础上相互交流经验，在卫生部门改革领域促进和支持各国实施其技术合作活动，尤其在发展中国家间技术合作方面；
- (4) 确保卫生部门改革支持活动与旨在修订人人享有卫生保健战略的那些活动密切关联；
- (5) 与联合国和其他有关国际机构协商一致，促进联合行动措施以在发展中国家，尤其在最不发达国家加快卫生发展；
- (6) 向第五十一届世界卫生大会报告所取得的进展。

= = =



World Health Organization
Organisation mondiale de la Santé

第五十届世界卫生大会

议程项目 17.1

A50/A/Conf. Paper No. 2 Rev. 1 Corr. 1

1997年5月10日

加强发展中国家的卫生系统

A50/A/Conf. Paper No. 2所含经起草小组修正的决议草案

第五十届世界卫生大会，

铭记发展中国家间技术合作的原则和明显必要性以及卫生大会在其WHA31.41、WHA31.51、WHA32.27、WHA35.24、WHA36.34、WHA37.15、WHA37.16、WHA38.23、WHA39.23、WHA40.17和WHA40.30号决议中显示的在加强这一合作形式方面的兴趣以便改善发展中国家的卫生状况，

重申关于发展中国家间技术合作作为卫生发展一项基本要素重要性的WHA42.37、WHA43.9和WHA46.17号决议，

承认所有人平等和有必要将促进持续的经济和社会发展作为消除贫困和减少日益增多的边缘化人群的手段，

强调联合国宪章所确定的联合国宗旨和原则，包括国家主权平等以及在各各国之间发展以尊重人民平等权利和自决原则为基础的友好关系的宗旨，

表示特别关注生活在异常情况尤其是自然灾害或武装冲突及外国占领下人民的健康，

满意地注意到不结盟和其他发展中国家就通过与其人民的卫生发展相关的原则，特别是与目前正在许多国家进行的卫生部门改革相关的那些原则所作的决定，

欢迎在这方面于1997年2月19—21日在哥伦比亚卡塔赫纳举行的卫生部门改革技术协商会提出的建议，

声明卫生部门改革应促进提供卫生保健以满足人类需求，它们必须以尊重人的尊严、公平、团结和伦理为指导，

认识到卫生部门改革虽然意在纠正卫生系统的失败，但可受到卫生部门以外势力和制约的不利影响，如高额债务，财政拮据、结构调整及不适当的限制，

认识到发展中国家间技术合作作为卫生发展有效手段的重要性，并意识到不结盟和其他发展中国家之间的合作不是一种可选方案而是一种必需，只有培养集体自立更生精神和采纳联合战略才能有效实施以人为中心的社会经济发展，

1. 欢迎不结盟和其他发展中国家继续政治承诺，以促进其全体人民无障碍地享有良好健康和向全体人民提供适当的卫生保健；
2. 提醒会员国注意人人有权享有最高而能获致之体格、精神与社会之完全健康状态；
3. 吁请会员国：
 - (1) 通过在全面和持续经济和社会发展范畴内加强其卫生部门，促进改善其人民的卫生状况；
 - (2) 根据各国特定需求，明确适当的政策和规划以促进人人享有卫生保健；
 - (3) 加强卫生部门的倡导和协商能力以确保为卫生发展获得更多资源；
 - (4) 加强卫生部在减少不公平、开展管理职能、监测卫生筹资机制、重新分配财力和人力资源及协调国内和国际卫生合作方面的领导作用，以防止卫生规划分散和出现障碍；

- (5) 根据各卫生保健系统的需要调整人力资源；以及
- (6) 支持面向协调许多公立和私立行动者的活动，以使他们与国家卫生政策相一致；
- (7) 给卫生发展以最高优先；
- (8) 查明阻碍卫生发展的关键因素并在国际合作网络内对卫生部门改革经验进行系统分类、记录和传播；
- (9) 为卫生部门改革在成员国家及其机构间促进和支持发展中国家间技术合作行动、活动和规划；

4. 吁请发达国家：

- (1) 为与发展中国家的重点需求相一致的卫生发展规划促进向这些国家转让物资、设备、技术和资源，并进一步支持应用发展中国家间技术合作的原则；
- (2) 向世界卫生组织提供必要的财政资源以实施商定的、有效支持发展中国家努力通过初级卫生保健加快实现人人享有卫生保健的重点规划；

5. 要求国际和多边机构和部门：

- (1) 在其职权内提供更多支持和资源，以促进发展中国家旨在实现其人民公平利用卫生保健而开展的卫生部门改革；
- (2) 查明人人享有卫生保健的障碍，支持并维护这些国家的自力更生以规划其卫生与人类发展的行动路线；
- (3) 实施在这方面处理卫生问题和提出建议的联合国系统各组织首脑会议和其他会议的有关结论；

6. 要求总干事：

- (1) 向所有国家特别是不结盟和其他发展中国家提供充分支持以继续其卫生部门改革努力和改善其人民的人人享有卫生保健质量，并坚定地认识到这些努力应响应每一国家的特定需求，同时，除了已经为这些努力分配的正常预算资源外，寻求预算外资源；
- (2) 提供分析能力，以吸取基于确实证据的不同卫生部门改革经验；
- (3) 通过建立相关机构网络以查明阻碍卫生发展的关键因素和对卫生部门改革做法进行系统分类、记录和传播并使各国持续交流经验，在卫生部门改革领域促进和支持各国实施其技术合作活动，尤其在发展中国家间技术合作方面；
- (4) 确保支持卫生部门改革的活动与旨在修订人人享有卫生保健战略的那些活动密切关联；
- (5) 与联合国和其他有关国际机构协商一致，促进联合行动措施以在发展中国家，尤其在最不发达国家加快卫生发展；
- (6) 向第五十一届世界卫生大会报告所取得的进展。

= = =



World Health Organization
Organisation mondiale de la Santé

第五十届世界卫生大会

Sec Rev. & Rev. Com.

议程项目 17.1

A50/A/Conf. Paper No. 2 Rev. 1

1997年5月9日

加强发展中国家的卫生系统

A50/A/Conf. Paper No. 2所含经起草小组修正的决议草案

第五十届世界卫生大会，

铭记发展中国家间技术合作的原则和明显必要性以及卫生大会在其WHA31.41、WHA31.51、WHA32.27、WHA35.24、WHA36.34、WHA37.15、WHA37.16、WHA38.23、WHA39.23、WHA40.17和WHA40.30号决议中显示的在加强这一合作形式方面的兴趣以便改善发展中国家的卫生状况，

重申关于发展中国家间技术合作作为卫生发展一项基本要素重要性的WHA42.37、WHA43.9和WHA46.17号决议，

承认所有人平等和有必要将促进持续的经济和社会发展作为消除贫困和减少日益增多的边缘化人群的手段，

强调联合国宪章所确定的联合国宗旨和原则，包括国家主权平等以及在各国之间发展以尊重人民平等权利和自决原则为基础的友好关系的宗旨，

表示特别关注生活在异常情况尤其是自然灾害或武装冲突及外国占领下人民的健康，

满意地注意到不结盟和其他发展中国家就通过与其人民的卫生发展相关的原则，特别是与目前正在许多国家进行的卫生部门改革相关的那些原则所作的决定，

欢迎在这方面于1997年2月19—21日在哥伦比亚卡塔赫纳举行的卫生部门改革技术协商会提出的建议，

声明卫生部门改革应促进提供卫生保健以满足人类需求，它们必须以尊重人的尊严、公平、团结和伦理为指导，

认识到卫生部门改革虽然意在纠正卫生系统的失败，但可受到卫生部门以外势力和制约的不利影响，如高额债务，财政拮据和结构调整及其他不适当的限制，

认识到发展中国家间技术合作作为卫生发展有效手段的重要性，并意识到不结盟和其他发展中国家之间的合作不是一种可选方案而是一种必需，只有培养集体自立更生精神和采纳联合战略才能有效实施以人为中心的社会经济发展，

1. 欢迎不结盟和其他发展中国家继续政治承诺，以促进其全体人民无障碍地享有良好健康和向全体人民提供适当的卫生保健；
2. 提醒会员国注意人人有权享有最高而能获致之体格、精神与社会之完全健康状况；
3. 吁请会员国：
 - (1) 通过在全面和持续经济和社会发展范畴内加强其卫生部门，促进改善其人民的卫生状况；
 - (2) 根据各国特定需求，明确适当的政策和规划以促进人人享有卫生保健；
 - (3) 加强卫生部门的倡导和协商能力以确保为卫生发展获得更多资源；
 - (4) 加强卫生部在减少不公平、开展管理职能、监测卫生筹资机制、重新分配财力和人力资源及协调国内和国际卫生合作方面的领导作用，以防止卫生规划分散和出现障碍；

- (5) 根据各卫生保健系统的需要调整人力资源；以及
- (6) 支持面向协调许多公立和私立行动者的活动，以使他们与国家卫生政策相一致；
- (7) 给卫生发展以最高优先；
- (8) 查明阻碍卫生发展的关键因素并在国际合作网络内对卫生部门改革经验进行系统分类、记录和传播；
- (9) 为卫生部门改革在成员国家及其机构间促进和支持发展中国家间技术合作行动、活动和规划；

4. 吁请发达国家：

- (1) 为与发展中国家评定的需求和重点相一致的卫生发展规划促进向这些国家转让物资、设备、技术和资源，包括通过消除现行限制，并进一步支持应用发展中国家间技术合作的原则；
- (2) 向世界卫生组织提供必要的财政资源以实施有效支持发展中国家努力通过初级卫生保健加快实现人人享有卫生保健的规划；

5. 要求国际和多边机构和部门：

- (1) 在其职权内提供更多支持和资源，以促进发展中国家旨在实现其人民公平利用卫生保健而开展的卫生部门改革；
- (2) 查明人人享有卫生保健的障碍，支持并维护这些国家的自力更生以规划其卫生与人类发展的行动路线；
- (3) 实施在这方面处理卫生问题和提出建议的联合国系统各组织首脑会议和其他会议的有关结论；

6. 要求总干事：

- (1) 向所有国家特别是不结盟和其他发展中国家提供充分支持以继续其卫生部门改革努力和改善其人民的人人享有卫生保健质量，并坚定地认识到这些努力应响应每一国家的特定需求，同时，除了已经为这些努力分配的正常预算资源外，寻求预算外资源；
- (2) 提供分析能力，以吸取基于确实证据的不同卫生部门改革经验；
- (3) 通过建立相关机构网络以查明阻碍卫生发展的关键因素和对卫生部门改革做法进行系统分类、记录和传播并使各国持续交流经验，在卫生部门改革领域促进和支持各国实施其技术合作活动，尤其在发展中国家间技术合作方面；
- (4) 确保支持卫生部门改革的活动与旨在修订人人享有卫生保健战略的那些活动密切关联；
- (5) 与联合国和其他有关国际机构协商一致，促进联合行动措施以在发展中国家，尤其在最不发达国家加快卫生发展；
- (6) 向第五十一届世界卫生大会报告所取得的进展。

= = =